



In dulci jubilo
BuxWV 52

Heinrich Suso
(1295 - 1366)
Dieterich Buxtehude
(1637 - 1707)

Latin words in italics

Dieterich Buxtehude (en allemand : [ˈdiːtʁɪç bʊkstəˈhuːdə])², né vers 1637 à Helsingborg ou Buxtehude ou Oldesloe³ et mort le 9 mai 1707 à Lübeck, est un musicien, organiste et compositeur allemand d'ascendance danoise. Établi à Lübeck, l'une des villes les plus actives sur le plan musical en son temps, il compose pour la liturgie, mais aussi pour des concerts spirituels ou profanes plaisant au public local, notamment les *Abendmusiken*, veillées musicales de l'Avent dont il fait une institution qui se perpétue jusqu'au XIX^e siècle.

L'un des musiciens les plus reconnus en son temps, il entretient de fructueuses amitiés musicales, comme avec Johann Adam Reinken, et attire de nombreux élèves parmi lesquels on compte Nicolaus Bruhns et sans doute Jean-Sébastien Bach. Son œuvre, dont une partie importante nous est parvenue, compte parmi les plus riches d'Allemagne pour la génération située après Sweelinck et Schütz et avant Bach, avec celles de Reinken et de Pachelbel. Cette œuvre est devenue un classique du répertoire d'orgue. En ce qui concerne les nombreuses pièces de musique vocale, elles ont commencé à retrouver la faveur des interprètes et du public autour des années 1970, grâce, notamment, aux recherches effectuées autour de la musique baroque, dans les années 1960-1970 et avant, par les musicologues et les interprètes de ces périodes aussi bien qu'actuellement.

In dulci jubilo

BuxWV 52

Heinrich Suso
(1295 - 1366)

Dietrich Buxtehude
(1637 - 1707)

Latin words in italics

h 2

0
0
35

In dul - ci ju - bi - lo,

nun sin - get und seid froh!

Un - sers

Her - zens Won - - ne liegt *in prae - se - pi - o,*

— und leuch - tet
— und leuch - tet
— und leuch - tet

als die Son - - ne ma - tris in gre - mi - o.
als die Son - - ne ma - tris in gre - mi - o.
als die Son - - ne ma - tris in gre - mi - o.

Al - pha
Al - pha
Al - pha

es et o, Al - - pha es et
es et o, Al - - pha es et
es et o, Al - - pha es et

o.

O Je - su par - vu - le,

nach Dir ist mir so

weh!

tröst mir mein Ge - mü - - te, o pu - er - op - ti -

me, durch

al - le Dei - ne Gü - - te, o prin - ceps_ glo - ri -

al - le Dei - ne Gü - - te, o prin - ceps_ glo - ri -

al - le Dei - ne Gü - - te, o prin - ceps_ glo - ri -

- ae.

ae.

ae.

Tra - he_ me post te, tra - -

Tra - he_ me post_ te, tra - -

Tra - he me post te, tra - -

- he_ me post te.

he me post te.

-he me post te.

O pa - tris ca - ti - tas,

o na - ti - le - ni -

tas! Wir

wä - ren all ver - dor - ben per no - stra cri - mi -

na, so

hat er uns er wor - ben coe - lo - rum_ gau - di -
hat er uns er wor - ben coe - lo - rum_ gau - di -
hat er uns er - wor - ben coe - lo - rum_ gau - di -

- a.
- a.
a.

Ei - a_ wärn wir da, ei - a, wärn wir_
Ei - a_ wärn wir da, ei - a, wärn wir_
Ei - a wärn wir da, ei - a, wärn wir

da!

U - bi sunt gau - - di - a?
U - bi sunt gau - - di - a?
U - bi sunt gau - - di - a?

nir - gend mehr denn

da, da die

En - gel sin - - gen, no - va

can - ti - ca,

und die Schel - len klin - - gen, in

re - gis cu - ri - a.

Ei - a wärn wir da,

ei - a, wärn wir da, ei - a,

wärn wir da, ei - a, wärn wir da,

da, ei - a, wärn wir da, ei - a,

wärn wir da, da, da, da, ei - a,

wärn wir da, da, da, da, ei - a,

wärn wir da, da, da, da, ei - a,

wärn wir da, da, da,

wärn wir da, da, da,

wärn wir da, da, da,

da, ei - a, wärn wir da!

da, ei - a, wärn wir da!

da, ei - a, wärn wir da!